

马 可 · 波 罗

李光羽 李 晴 著



少年儿童出版社

马 可 · 波 罗

李光羽 李 晴著

张世明装帧 插图

少年儿童出版社出版

(上海延安西路 1538 号)

新华书店上海发行所发行

上海市印刷十二厂排版 上海市印刷十二厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 5 625 字数 118,000

1981 年 12 月第 1 版 1981 年 12 月第 1 次印刷

印数 1—26 000

统一书号 R 11024 45 定价 (四)0.37 元

目 录

不寻常的战俘·····	1
东方经商·····	6
忽必烈的使臣·····	10
“到中国去!”·····	13
踏上旅途·····	17
在巴格达·····	22
险遇强盗·····	26
决定走陆路·····	33
抱病东行·····	37
翻越“世界之顶”·····	41
新疆大沙漠·····	45
从敦煌到玉门·····	54
穿过河西走廊·····	57
晋见大汗·····	61
壮丽的大都城·····	67
宫中生活·····	73
伸张正义·····	79
奉命出使·····	83
南下途中·····	88
云南见闻·····	95
游览大江南北·····	100

“光辉的月亮”	106
随军出征	112
“树高千丈，叶落归根”	116
出使南洋	119
最后一项使命	124
从西太平洋到东印度洋	128
航过了锡兰	137
印度风情	142
劫后余生	146
阿拉伯海岸风光	153
科克珍的心	157
衣锦还乡	162
身后功业	169
后记	175

不寻常的战俘

公元一二九八年夏末的一天，地中海北部亚得里亚海的上空，笼罩着密密的乌云；西南风呼啸着掠过海面，卷起一阵阵汹涌的波涛。在海上航行的商船和沿岸打渔的小船，早已躲进了港口或海湾。船员们系缆的系统，抛锚的抛锚，以免船只给狂风卷走，让巨浪吞没。

可是，在靠近东海岸的科尔丘拉岛附近的海面上，却有两支强大的海军舰队，不仅没有躲避风浪，而且排列成战斗的队形。双方都在盘算，怎样借助于大自然的威力，把对方击败。

南面占着上风优势的那一支，是热那亚舰队，拥有七十多艘军舰；它对面的威尼斯舰队，虽然处在下风，兵力却比较雄厚，共有九十五艘军舰。

威尼斯和热那亚，今天是意大利东北和西北两个沿海大城市。可在当时，它们却是两个独立的共和国。由于商业上的竞争，它们之间经常发生军事冲突。这次发生在科尔丘拉岛附近海上的战役，就是这两个共和国进行的一场激战。

天低云暗，风急浪高，双方都摸不清对方的实力。威尼斯舰队司令丹多罗，决定利用天气恶劣视线不清，对敌舰实行切割围歼。他命令所有军舰把帆篷全部落下，各自散开，排列成钳形的阵势；并且特地让“东方号”孤零零地暴露在舰队的正前方，引诱热那亚军舰过来。

“东方号”是一艘下水不久的新军舰。它船体坚固，桅杆粗大，船舷处还钉上了铁皮，比一般的军舰更经得起礁石和敌舰的撞击——这些，都是按照“东方号”舰长马可·波罗的主意设计的，他自己出钱建造了这艘军舰。

马可·波罗舰长生于一二五四年，这年四十四岁。他身材魁梧，脸色黝(yǒu)黑，腮边长着大胡子；浓浓的眉毛下面，一双眼睛炯炯(jiǒng)发亮。他遵从舰队司令丹多罗的指挥，命令划桨的使劲划动重型船桨，掌舵的稳稳把握住舵柄，克服逆风的阻力，向南面的敌舰逼近。

热那亚舰队司令朗巴多利亚，发现了那艘孤立无援的“东方号”后，迅速指挥十艘军舰驶前包围。

丹多罗司令见敌舰中计，立即发出信号，以五、六艘对一艘的优势，将十艘热那亚军舰团团围住。威尼斯海军战士勇敢地吧军舰往前靠拢，伸出抓钩器，牢牢钩住敌舰；接着，纷纷跳上敌舰，与热那亚士兵展开了短兵相接的搏斗。

将近中午，威尼斯海军获得大胜，把十艘热那亚军舰全部俘获。“东方号”舰长马可·波罗，还亲手活捉了一名敌舰长。

这时，风势已渐渐减弱，云层也不那么黑了。丹多罗得意洋洋地指挥舰队凯旋。被俘获的十艘军舰，还是由热那亚士兵管帆掌舵，夹在威尼斯舰队中间行驶，丹多罗派了一些军官和士兵在舰上监督他们。

那些热那亚海军官兵，当然不甘心被作为俘虏押解到威尼斯去。再说，他们对于自己舰队的实力，是心中有数：整个舰队从热那亚出发时，有九十多艘大型军舰，远航途中遇到风浪，失散了十六艘，还有七十多艘。这十艘军舰，只因为追逐“东方号”，才中计被俘。既然如此，手中还拥有六十多艘大

型军舰的朗巴多利亚司令，难道会见死不救吗？所以，他们不管在船上监督的威尼斯官兵怎么打骂，故意磨磨蹭蹭(cèng)地行动，尽可能拖延时间，等待援舰到来。

朗巴多利亚确实在设法营救。说也巧，就在这节骨眼上，先前失散的十六艘军舰赶到了。朗巴多利亚马上命令所有的军舰升足风帆，追赶威尼斯舰队。

胜利者往往轻敌。丹多罗满以为，俘获到的这十艘敌舰，就算不是热那亚人投入战役的全部舰只，也是对方的主力。所以，当大多数威尼斯军舰争先恐后地往基地驶去时，他并不下命令阻止，只是率领着三十来艘军舰，押解着那十艘俘虏敌舰，慢吞吞地由南向北航行。

“东方号”舰长马可·波罗虽说第一次登舰参加海上战斗，但他曾经旅行东方二十多年，对于各种各样的战略战术见多识广。他眼看着威尼斯军舰前的前、后的后，恐怕上当吃亏，于是提醒丹多罗注意。可是丹多罗满不在乎，叫他不必过虑。马可·波罗只得指挥“东方号”驶在舰队的最后面，以监视敌情，防备意外。

果然，没多久，朗巴多利亚率领着八十多艘热那亚军舰，追上了威尼斯舰队。丹多罗这才发觉处境危险，仓促指挥还没有驶远的各舰应战；马可·波罗更是勇敢地调转“东方号”舰首，直向最大的一艘热那亚军舰——敌军司令朗巴多利亚的旗舰——冲过去。可是，由于双方的实力相差太大，结果，热那亚舰队不仅救回了十艘当了俘虏的舰只，并且俘获了二十五艘威尼斯军舰，包括对方的舰队司令丹多罗。“东方号”是最早陷入热那亚舰群中间的，马可·波罗舰长身先士卒，英勇地握着长剑同敌军官兵格斗，不幸胳膊受伤，也当了俘虏。

朗巴多利亞可不象他的對手丹多羅那樣驕傲自滿。他取得了勝利，立即挾持着俘虜了的二十五艘威尼斯軍艦返航，一口气繞過意大利南端，返回熱那亞。

熱那亞總督得知海戰大捷的消息，親自到碼頭迎接凱旋的艦隊。這時，朗巴多利亞已經把俘虜清點過了，他喜形於色地向總督呈上了二十幾名高級戰俘的名單。

總督接過名單，才看了一眼，就驚嘆道：

“呵，你把威尼斯的海軍司令丹多羅捉了來，那可不得了啊！”

“丹多羅，算不了什麼，”朗巴多利亞笑笑說，“瞧名單上第二名，那位‘東方號’的艦長——馬可·波羅，才是不尋常的人物呢！”

“馬可·波羅？你說的是那個大旅行家，被人們稱作‘馬可百萬先生’的馬可·波羅嗎？”總督更驚奇了，眼光不由得轉向俘虜隊伍。

“正是他，我問過。聽他那一口帶外國腔的說話口音，就知道錯不了。”

大旅行家馬可·波羅的名聲，早已傳遍了意大利。總督馬上吩咐：對馬可·波羅特別優待，讓他同另一位有名望的戰俘——比薩城的作家魯斯梯謙住一間牢房。他還特地關照朗巴多利亞等人：

“這位大旅行家曾經走遍世界，見識過無數東方國家的奇風異俗。要不是戰爭的機緣，使我們能夠有幸親耳听听他的遊覽見聞，嘿，這樣的客人，恐怕請都請不來呢！所以，絕對不能對大旅行家有一丁點兒的侮辱和虐待。”

熱那亞人對戰俘十分殘酷，丹多羅司令就因為忍受不了

侮辱虐待，深夜里把头往椅子角上一撞自杀了；而马可·波罗，虽说也关在监狱里，却受到各方面的照顾和礼遇，几乎每天都有热那亚的官员和贵族，去监狱探望，听他讲述东方见闻。

马可·波罗打从东方回威尼斯后，津津乐道的就是中国和亚洲各国的风土人情。如今既然作了俘虏，闲着无事，讲讲那些遥远地方的事情，也没有什么不可以的。这么一来，牢房竟成了演讲厅。

日子一天天过去，来监狱听马可·波罗讲述东方见闻的人越来越多，简直门庭若市。马可·波罗天天讲，从早讲到晚，讲得唇焦口燥，连胃都痛起来。和他同住在一间牢房里的比萨作家鲁斯梯谦，劝马可·波罗以这些见闻为素材，写成一部小说。马可·波罗听了，说是写小说还不如照记事实，于是请鲁斯梯谦作笔录，由自己口述一本《东方见闻录》。

鲁斯梯谦也在监禁中，有的是时间，当即一口答应替马可·波罗作记录，并且帮他整理成文稿。马可·波罗好不高兴，马上写信回威尼斯，叫父亲把自己在东方二十多年中记的笔记本送来，作为回忆参考。然后，就开始了他的讲述……

东方经商

在欧洲南部，有一个临靠着地中海的半岛国家。这个国家的地形，象一只翻出羊毛衬里的长统皮靴，它就是意大利。

意大利东北部亚德里亚海的海滨，有一座闻名世界的海上城市——威尼斯。这座历史悠久的古城，直到今天还没有一辆汽车；市内交通往来，除了步行以外，只有坐船。整个威尼斯市区，由一百多个岛屿和四百多座桥梁组成，人们给它起了一个别致而贴切的名字——水城。

在十三世纪的时候，威尼斯是一个独立的、以城市为中心的共和国，商业发达，经济繁荣。大旅行家马可·波罗，就诞生在这里。他的祖父生有三个儿子，父子四个，全都是商人；老二尼哥拉·波罗，便是马可·波罗的父亲。

尼哥拉·波罗身体健壮，精明强干，在他父亲指点下，从小就学会了做买卖；为了赚更多的钱，还特别舍得跑远路。当他的独生儿子马可出世时，尼哥拉就在地中海西北岸的君士坦丁堡（今土耳其的伊斯坦布尔）经商；和他在一起的，是弟弟玛飞·波罗，也就是马可·波罗的叔父。

公元一二六〇年，尼哥拉·波罗和玛飞·波罗兄弟两人，打算到远方去做一笔大买卖。他们携带了一批珍宝，乘船穿过博斯普鲁斯海峡，横渡黑海，来到了克里米亚。

尼哥拉小时候，曾经跟随父亲到过克里米亚，那时克里米

亚还在希腊帝国势力控制下。可是这一次，克里米亚已经在蒙古帝国的版图中了。

蒙古民族是中国北部一个以游牧为生的少数民族。公元十三世纪初，蒙古族杰出的领袖成吉思汗（蒙古语意思是大多数人强有力的皇帝），曾率领骑兵进军中亚。蒙古帝国横跨欧、亚两洲大陆，成吉思汗的孙子们，就在这片辽阔的土地上，建立起蒙古帝国的各个汗国（古代蒙古人把他们的君主称为可汗，简称汗；汗国，也就是蒙古人的国家）。当时的克里米亚，便属于别儿哥汗统辖的钦察汗国。

兄弟俩商量了一下：珍宝可不比一般的货物，要碰到合适的买主，才能赚上大钱；否则，只好做赔本买卖。既然打老远跑到这里，索性去见一见别儿哥汗，说不定能利市大发呢！

他们于是离开克里米亚，骑上马，到了伏尔加河边别儿哥汗居住的宫廷。别儿哥汗热情地款待了这两位远方来的威尼斯商人，并且用两倍的价钱买下了他们的珍宝。

尼哥拉兄弟满意地在当地住了一年光景，不料碰上了钦察汗国同伊儿汗国发生战争，地方上很不太平。兄弟俩盘算了一阵，觉得如果从原路回去，危险性太大；不如往前走，说不定可以绕个圈子回威尼斯。主意已定，他们把钱财分成两份，各自藏在贴身衣服里，开始向东方跑去。

他们渡过伏尔加河，进入一片沙漠，走了五十多天，才到达了亚洲中部的名城布哈拉。

布哈拉城市不小，是当时伊斯兰教在东方的文化中心。但它是内陆城市，离海洋很远，以致许多人连威尼斯的名字也从来没听说过。要想寻找一条回威尼斯去的道路，真是谈何容易。

他们不敢轻易朝前走，又不愿意从原路往回退，反正口袋里装满了别儿哥汗买珍宝给的钱，多待些日子不在乎。于是，兄弟俩一边在布哈拉住下来，一边打听有没有熟识道路的商队去威尼斯或君士坦丁堡，好跟他们结伴同行。

一晃三年过去，尼哥拉他们把蒙古话都学会了，却还没碰上一个朝威尼斯方向去的人，心里不免着急起来。

一天早晨，尼哥拉和玛飞在一家旅店门口，看到有一百来个蒙古人，正在往马背上装行李，就上前作了一个揖(yī)，向为首的蒙古官员问道：

“请问大哥，您这是往东去呢，还是向西行？”

蒙古官员还了礼，笑着回答：“我们是从西方来的，现在要继续向东行啦！”

尼哥拉叹了口气，说声“打扰”，和玛飞转身刚要走，却被蒙古官员喊住：

“这位大哥，听您的口气，是要到西方去罗？”

“是啊。”尼哥拉把两人怎么从威尼斯到君士坦丁堡，又怎么从克里米亚到布哈拉的事都告诉了蒙古官员；末了，愁眉不展地说：“眼下，我们两兄弟真有点进退两难呢！”

“原来是这样！”蒙古官员点点头，作了自我介绍，“我是伊儿汗国的使臣，奉旭烈兀汗的命令，去中国朝见蒙古帝国的大汗。您二位要是信得过我，管保可以得到大利益，享受大荣誉。”

尼哥拉瞧瞧兄弟，见玛飞点着头，就回答伊儿汗国的使臣：“我们很信任您。”

“那好。”使臣挺高兴，建议说，“全蒙古帝国的大汗忽必烈，还从来没见过欧洲人呢。如果您二位跟随我一起到中国，

一定能得到忽必烈大汗的欢心。到那时，就有您哥儿俩享不尽的荣华富贵啦！”

“连家乡都回不了的人，哪里还敢指望荣华富贵呵！”尼哥拉笑着，说出了心里话，“我们其实也很想见一见这位了不起的大汗，看一看神话世界一般的中国，就不知道路上太平不太平。”

“这个你们不用担心。和我们一道走，人马既多，又是熟门熟道，加上沿途还有许多驿(yì)站，保您二位平安无事。”

尼哥拉和玛飞商量了一下，决定就跟这位伊儿汗国的使臣，到东方去见识一番。他们打点好行装，随着使臣队伍，离开了布哈拉。



忽必烈的使臣

从布哈拉到中国，先是朝北，再往东北，横越整个亚洲大陆，骑马走要整整一年。路途虽然遥远，但是一路行去，能看到听到各种各样的风土人情，所以尼哥拉兄弟俩倒也不觉得寂寞。

到了蒙古帝国的上都（在今内蒙古自治区多伦县西北四十公里），他们见到了忽必烈大汗。忽必烈模样十分威严，左右又有许多大臣和将军。朝见他的人，都毕恭毕敬地跪拜行礼，就是那位伊儿汗国的使臣，也不例外。尼哥拉和玛飞两兄弟瞧这光景，赶紧学那使臣的样子，跪在他的后面。

忽必烈虽说高高坐在王位上，眼光却挺尖锐。他瞧后面跪着的两个，鼻子高高的，胡子长长的，既不是蒙古人，更不象汉族人，就叫他们起来，问他们从哪里来，叫什么名字。尼哥拉兄弟一一作了回答。

果然不出旭烈兀使臣所料，忽必烈对尼哥拉兄弟二人感兴趣，又一连串问了许多问题，比如，意大利距离中国有多远路程啦，罗马的基督教皇管多大的事啦，西方的科学文化有什么成就啦，欧洲人有些什么风俗习惯啦，等等。

尼哥拉和玛飞，人既聪明好学，又走南闯北见多识广，蒙古话也讲得挺流利。凡是忽必烈想了解的，他们全都详细叙述介绍。忽必烈最喜欢听人讲各地的风土人情，尼哥拉兄弟

的回答，使他感到十分满意。

当时中国的科学文化，比起西方国家居领先地位。忽必烈不仅重视科学技术的发展，也十分善于学习。听了尼哥拉兄弟的叙说，他顿时想出了一个好主意。

“我想请你们二位担当一个大任务，不知道行不行。”他对于外国客人特别客气，不下命令而用商量的口吻说。

尼哥拉没想到大汗会对自己这么信任器重，连忙鞠躬回答：“但凭大汗吩咐，我们一定尽心努力。”

玛飞接着说：“不知大汗要我们担当什么大任务，只要力所能及，兄长和我两个保证完成。”

忽必烈点点头，笑着说：“我想委任二位作为我的使臣，和我的一个大臣同行，到罗马去拜会教皇。”

忽必烈为什么要派使臣去拜会罗马教皇呢？原来，罗马教皇在当时具有很大的势力，西欧各国的皇帝和国王，都得听他的。忽必烈指望通过教皇，建立同欧洲国家的联系。而尼哥拉兄弟，既是从意大利来的，又比较熟悉通往西方的道路，派他们出使，自然是最合适的了。

尼哥拉兄弟心里也有打算：奉大汗之命去拜会教皇，不用说是一件十分荣耀的事情，而自己离开家乡威尼斯，已经有许多年了，正好趁此机会回家乡去。所以，他们一口答应道：

“我们非常愿意遵奉大汗的命令出使罗马，并且将竭尽全力，完成使命。”

忽必烈叫尼哥拉兄弟先在宾馆住下，同时吩咐一位大臣，迅速去准备行装，就派他和尼哥拉兄弟一同去罗马。

过了几天，他们出使的行装准备就绪。忽必烈拿出一份封好的书信，对尼哥拉兄弟和那位大臣说：

“这封书信，你们要亲自递呈给教皇本人。我在里面提出，请教皇派一百名学问好、才能高的聪明人，到我中国来。教皇派来的人，当然是熟知基督教教义的；但是，我还要求，他们应当通晓文学、音乐、天文学和数学——包括算学、几何学等等。”

尼哥拉表示明白了大汗的意思，伸出双手，郑重而恭敬地接过了书信。

“另外，你们见过教皇之后，可以到威尼斯家乡去看看。”忽必烈补充说，“回中国的时候，再到耶路撒冷基督教圣地去一趟，把耶稣坟墓上长明灯里的灯油带一点来，我这里有人要那油配药用。”

说着，忽必烈叫边上一位大臣，把一面金牌交给尼哥拉，然后问他：

“你学会识蒙古文了吗？读读上面的字看。”

尼哥拉笑笑：“我兄弟俩蒙古话说说还勉强可以，蒙古文字却没学会。”

“我读给你们听：‘使臣三人所经过的地方，当地官府和驿站，必须供应他们所需要的一切，如马匹、向导、保护他们行路安全的士兵等等。’”

“谢谢大汗！”尼哥拉和玛飞异口同声回答，向忽必烈大汗鞠了一躬，表示感谢。

“不用谢，不用谢！你们这次出使，是替我在做事呢！”忽必烈笑着摇摇手。

三位使臣任重而道远。当天，他们就拜辞忽必烈大汗，踏上了西行的旅途。

“到中国去!”

尼哥拉、玛飞和那位蒙古大臣，沿着从布哈拉来到中国的路线走回头路，往西前进。可惜的是，走到半路上，那位蒙古大臣生了病；而且病越来越重，眼见得一时上好不了了。他们三个人商量了一阵，为了不耽误忽必烈大汗的使命，决定由尼哥拉和玛飞继续前进，蒙古大臣则留在城里养病。

为了追回损失的时间，尼哥拉兄弟俩马不停蹄地朝西跑。由于路上气候不好，有时遇到风雪，道路冰封；有时碰着飞砂，一片迷茫；有时冰消雪融，江河横溢；有时山洪暴发，激流泛滥……一直走了三年，才到达亚美尼亚国的拉耶斯港（在地中海今土耳其东南海岸）。

当他们继续南行，来到叙利亚的阿克港时，得到了教皇已于不久前去世的消息。尼哥拉想，忽必烈大汗的书信，是叫我们亲手交给教皇的，既然教皇去见上帝了，那就找一个能负责的主教吧，正好，阿克港有一个主教，是罗马教会派驻到这里的大使。兄弟俩没费多大气力，就找到了这个大使主教。

大使主教接见了尼哥拉兄弟，听他们叙述了忽必烈大汗书信里写的内容，不由得又惊又喜。遗憾的是，教皇已死，自己虽是主教，有候选教皇的资格和当上教皇的可能，但到底不是教皇。他只好对尼哥拉和玛飞说：

“你们的使命太重大了。可惜教皇已经归天，谁也不得